

## Охота на Снарка продолжается...

В этом проекте, как в сказке, нужно «пойти туда, не знаю куда» и в итоге «найти то, не знаю что». Символом многолетней акции, объединившей людей самых разных профессий, которым не чужд дух авантюризма, стала поэма-абстракция Льюиса Кэрролла «Охота на Снарка».

Она стала концепцией и путеводителем для серии путешествий, фотокроссов и других интересных событий. А недавно обрела плоть и сама «карта» проекта. Поэму Льюиса Кэрролла, которая была издана одним из организаторов акции иркутским журналом «Время странствий», оформил художник Сергей Элоян.

В иркутской галерее «Дом художника», где открылась выставка, рассказывающая про «Охоту на Снарка», состоялась презентация издания. Она получилась такой же веселой, как и весь проект. Актриса Елена Антонова читала отрывки из поэмы, а известный иркутский саксофонист Андрей Минченко представил ее музыкальную интерпретацию. На выставке можно увидеть фотографии путешествия в Монголию в поисках загадочного Снарка. Инсталляцию – ленд-арт из белого войлока художницы Анжелы Алсаткиной, которая провела неделю среди древних могильников под поселком Мурэн в Монголии. И иллюстрации к поэме Сергея Элояна, который также включился в проект с большим энтузиазмом.

– Для художника Кэрролл – один из редчайших авторов. Может быть, в мировой литературе наберется еще 15 имен, иллюстрировать произведения которых – большая удача, – пояснил художник. – Ведь в его произведениях есть простор для фантазии. А «Охота на Снарка» – это вообще сплошная абстракция. Взять хотя бы тот факт, что литературоведы до сих пор спорят – кто такой Снарк? Каждый читатель интерпретирует этот образ по-своему. Например, для меня это что-то существующее внутри человека, которое вечно зовет куда-то далеко, то, что не дает нам успокоиться и заставляет стремиться к чему-то не всегда сформулированному.

Эту концепцию Сергей Элоян выразил в своих иллюстрациях. На обложке – море, ограниченное корабельными деталями. Основной образ книги – географическая карта без каких-либо обозначений, руководствуясь которой герои поэмы отправились в плаванье в поисках Снарка. Приемы оформления текста также вполне в кэрролловском духе. Книгу нужно постоянно поворачивать, текст написан «вверх ногами» или расположен на двойных страницах. Ведь и смысл поэмы тоже постоянно меняется, переворачивается с ног на голову и обнаруживает двойное дно. Сами рисунки также раскрывают «многослойность» текста. Основа страницы – безбрежный океан, на котором лежит географическая карта, где на белом свитке расположены сами стихи. Герои «Охоты на Снарка» сначала выглядят объемно, а на следующих страницах, поворачиваясь обратной стороной, становятся плоскими фигурками из бумаги. Намек на присутствие Снарка – разноцветные брызги на карте, в стеклах бинокля и очков. В книге есть и русский, и оригинальный английский варианты поэмы.

– Хотя я довольно скромно знаю английский язык, однако именно этот текст служил мне первоначальным руководством, – пояснил Сергей Элоян. – Вообще, существует около полусотни переводов «Охоты на Снарка», мы использовали версию Кружкова, она нам больше всех приглянулась. Однако мне показалось, что будет интересно следить одновременно и за кэрролловским текстом, ведь смысл поэмы, по сути, можно уловить только между строк.

По словам редактора «Времени странствий» Людмилы Ерошенко, книгой остался доволен и автор идеи проекта, друг редакции журнала челябинский путешественник Павел Рабин: именно он профинансировал ее издание. А часть полуторатысячного тиража книги уже отправлена в его родной город.

– Идея проекта родилась у него спонтанно, – рассказала Людмила Ерошенко. – Это человек с необыкновенно развитым воображением. Всегда сам придумывает себе маршрут и идею путешествия. Как-то, перечитав «Охоту на Снарка» Льюиса Кэрролла, он осознал, что в каждой ее строчке есть отражение нашей жизни. И это прочтение побудило его к путешествию по Монголии.

Первая поездка состоялась в 2005 году, а вторая – уже на следующий год. По словам участников, это были не

просто путешествия, а некая игра или соревнование на сообразительность, умение общаться с людьми в чужой стране, водить машину. Вокруг проекта сразу объединилось множество людей.

В сентябре охотники отправятся по следам Снарка в Тибет: именно на вершине горы предлагал искать его один из героев поэмы. Выставка, посвященная проекту, будет работать до конца июля, а произведение Льюиса Кэрролла в оформлении Сергея Элояна уже поступило в продажу в книжные магазины города.

Автор: Елена Орлова © Областная газета КУЛЬТУРА, МИР 👁 5828 25.06.2007, 11:36 📌 198

URL: <https://babr24.com/?ADE=38595> Bytes: 4473 / 4473 Версия для печати

 [Порекомендовать текст](#)

Поделиться в соцсетях:

*Также читайте эксклюзивную информацию в соцсетях:*

- [Телеграм](#)

- [ВКонтакте](#)

*Связаться с редакцией Бабра:*

[newsbabr@gmail.com](mailto:newsbabr@gmail.com)

#### НАПИСАТЬ ГЛАВРЕДУ:

Телеграм: [@babr24\\_link\\_bot](#)

Эл.почта: [newsbabr@gmail.com](mailto:newsbabr@gmail.com)

#### ЗАКАЗАТЬ РАССЛЕДОВАНИЕ:

эл.почта: [bratska.net.net@gmail.com](mailto:bratska.net.net@gmail.com)

#### КОНТАКТЫ

Бурятия и Монголия: Станислав Цырь

Телеграм: [@bur24\\_link\\_bot](#)

эл.почта: [bur.babr@gmail.com](mailto:bur.babr@gmail.com)

Иркутск: Анастасия Суворова

Телеграм: [@irk24\\_link\\_bot](#)

эл.почта: [irkbabr24@gmail.com](mailto:irkbabr24@gmail.com)

Красноярск: Ирина Манская

Телеграм: [@kras24\\_link\\_bot](#)

эл.почта: [krasyar.babr@gmail.com](mailto:krasyar.babr@gmail.com)

Новосибирск: Алина Обская

Телеграм: [@nsk24\\_link\\_bot](#)

эл.почта: [nsk.babr@gmail.com](mailto:nsk.babr@gmail.com)

Томск: Николай Ушайкин

Телеграм: [@tomsk24\\_link\\_bot](#)

эл.почта: [tomsk.babr@gmail.com](mailto:tomsk.babr@gmail.com)

[Прислать свою новость](#)

#### ЗАКАЗАТЬ РАЗМЕЩЕНИЕ:

Рекламная группа "Экватор"

Телеграм: [@babrobot\\_bot](#)

эл.почта: [equatoria@gmail.com](mailto:equatoria@gmail.com)

#### СТРАТЕГИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО:

эл.почта: [babrmarket@gmail.com](mailto:babrmarket@gmail.com)

[Подробнее о размещении](#)

[Отказ от ответственности](#)

[Правила перепечаток](#)

[Соглашение о франчайзинге](#)

[Что такое Бабр24](#)

[Вакансии](#)

[Статистика сайта](#)

[Архив](#)

[Календарь](#)

[Зеркала сайта](#)